

13. OCT. 2016

Către:

- Unitatea Executivă pentru Finanțarea Învățământului Superior, a Cercetării, Dezvoltării și Inovării (UEFISCDI)
- Consiliul Național de Atestare a Titlurilor, Diplomelor și Certificatelor Universitare (CNATDCU)
- Ministerul Educației Naționale și Cercetării Științifice

Stimate doamne,
Stimați domni,

Prin prezenta vă sesizăm în legătură cu plagiatul comis de doamna Laura Codruța Kovesi în teza de doctorat având ca temă „Combaterea crimei organizate prin dispoziții de drept penal”. Teza a fost susținută la Facultatea de Drept și Științe Administrative din cadrul Universității de Vest din Timișoara în anul 2011.

Grupul de Investigații Politice (GIP) a mai sesizat o dată CNATDCU în legătură cu plagiatul doamnei Kovesi, în anul 2012. Sesizarea a fost înregistrată cu numărul 4363/24.05.2012. La acea vreme, CNATDCU a refuzat să analizeze teza doamnei Kovesi.

În 2012, GIP a transmis CNATDCU și o parte dintre paginile tezei de doctorat a Laurei Codruța Kovesi puse față în față cu paginile din lucrările plagiare.

Deși aceste dovezi erau suficiente pentru a demonstra plagiatul doamnei Kovesi, în luna octombrie 2016, GIP a verificat întreaga teză de doctorat cu ajutorul softului antiplagiat iThenticate. Softul a confirmat plagiatul comis de doamna Kovesi.

iThenticate este cel mai performant software de detectare a plagiatului, fiind, de altfel, și principalul soft antiplagiat recunoscut de CNATDCU și utilizat la nivelul instituțiilor de învățământ superior organizatoare de studii universitare de doctorat.

Rezultatele obținute în urma analizării tezei de doctorat a doamnei Kovesi cu iThenticate sunt următoarele: Introducerea și Capitolul 1 sunt plagiare în proporție de 45%; Capitolele 2, 3 și 4 sunt plagiare în proporție de 35%; Capitolele 5 și 6 sunt plagiare în proporție de peste 50%.

1. Observații referitoare la teza de doctorat a doamnei Kovesi

Doamna Laura Codruța Kovesi a copiat masiv, fără să folosească ghilimelele și fără să indice sursele, lucrări cunoscute în domeniu, studii din reviste de specialitate, strategii guvernamentale, dar și referate disponibile pe internet, pe site-uri specializate.

Plagiatul este cu atât mai evident, cu cât sunt copiate inclusiv greșelile făcute de autorii lucrărilor originale. Câteva exemple:

- Paragrafele începând cu „Crima organizată poate fi percepută ...” de la paginile 21-24 sunt plagiate integral, inclusiv greșeala din nota de subsol nr 16, unde lucrarea „White collar crime” apare ca „White coilar crime”. Greșeala se repetă și la Bibliografie.

Aceleași paragrafe, cu aceeași greșeală apar și în lucrarea Perspective ale securității și apărării ÎN Europa publicată în 2009

http://cssas.unap.ro/ro/pdf_carti/Perspective_ale_securitatii_si_apararii_in_Europa_vol4.pdf

- Paragrafele începând cu „Potrivit doctrinei dreptului internațional ...” de la paginile 26-28 sunt plagiate integral, inclusiv greșeala de a-l numi „Ștefan Glaser” pe profesorul polonez Stefan Glaser. Aceleași paragrafe, cu aceeași greșeală apar și în lucrarea Considerații generale privind conceptul de criminalitate internațională, prevenire și combatere publicată în 2010.

<http://www.propatriaalex.ro/revista/PPL-2010-nr2.pdf>

Pe parcursul lucrării există pasaje care se repetă identic. Câteva exemple:

- Paragraful „Infrafracțiunile grave sunt definite” de la pag 181 este reluat după 4 pagini (pag. 185)

- Paragraful „Astfel, Protocolul pentru prevenirea ...” de la pag 48 este reluat la pagina 229 și, ca notă de subsol, la pag 248.

- Paragrafele începând cu „Cea mai importantă recomandare ...” de la paginile 58 și 59 sunt reluate la pag 363

- Paragrafele începând „La sfârșitul anului 1997 ...” de la paginile 143-145 sunt reluate la paginile 366-368

- Paragrafele care încep cu „Principalele impedimente practice ...” de la paginile 208-210 sunt reluate la paginile 438-440

La note și în Bibliografie apar lucrări în limba franceză. Potrivit CV-ului său , Laura Codruța Kovesi nu cunoaște această limbă.

http://www.pna.ro/cv_kovesi.xhtml

În încercarea de a-și ascunde fraudă, Laura Codruța Kovesi a inserat în lucrarea sa note de subsol și referințe bibliografice, ca și cum ea ar fi citit lucrările

respective. În realitate, doamna Kovesi a copiat pasajele din lucrările plagiare cu tot cu note.

Nici măcar această copiere nu a fost făcută cu acuratețe. Fără să citeze sursa, doamna Laura Codruța Kovesi a copiat, la pagina 16 din teza sa, pasaje întregi din lucrarea lui Nicolae Lupulescu, „Spălarea banilor și finanțarea terorismului” publicată în 2006 pe site-ul Institutului Național al Magistraturii. În lucrarea sa, la pagina 16, Nicolae Lupulescu citează articolul „Conexiunile între terorism și criminalitate” publicat în *Jane's Intelligence Review* în 2004 de Tamara Makarenko, o cunoscută specialistă în domeniul crimei organizate și terorismului. Copiind pasajele din lucrarea lui Lupulescu, doamna Kovesi a copiat și notele în care se făcea trimitere la lucrarea lui Makarenko, dar a greșit numele autoarei, botezând-o „Tamam M.”. Lucrarea inexistentă „Tamam M.” apare inclusiv în bibliografia tezei de doctorat a Laurei Codruța Kovesi, ceea ce demonstrează o dată în plus intenția de fraudă a acesteia.

2. Exemple de pasaje plagiare

În Anexele 1 și 2 se găsesc peste o sută de pagini ale tezei de doctorat a Laurei Codruța Kovesi puse față în față cu paginile din lucrările plagiare. Iată doar câteva exemple:

În Capitolul 1 al tezei doamnei Kovesi, paginile 21, 22, 23, 24, 26, 27, 31, 32 sunt plagiare în întregime.

În capitolele 2, 3 și 4 ale tezei sale de doctorat, doamna Laura Codruța Kovesi a plagiat masiv cartea „Traficul de ființe umane. Infractor. Victima. Infracțiune” scrisă de o echipă condusă de profesorul Gheorghită Mateuț și publicată în anul 2005 (cu 6 ani înaintea tezei doamnei Kovesi) la Editura Alternative Sociale din Iași. De exemplu, subcapitolul II.3.2.1 al tezei doamnei Kovesi plagiază în întregime subcapitolul 4 al Capitolului 1 al lucrării profesorului Mateuț. Doamna Kovesi nu a pus ghilimele, nu a citat, nu a pus vreo notă de subsol. A încercat însă să-și ascundă furtul prin mici modificări aduse textului original. În loc de „noua dimensiune a Europei” cum apare în textul original, doamna Kovesi a scris „noua configurație a Europei”; în loc de „scoate în evidență pericolul” cum apare în textul original, doamna Kovesi a scris „evidențiază pericolul”; în loc de „se impune astfel” cum apare în textul original, doamna Kovesi a scris „s-a impus astfel”; în loc de „prin ratificare” cum apare în textul original, doamna Kovesi a scris „ratificând”; în loc de liniuțele care apar în textul original, doamna Kovesi a pus săgeți.

O altă modalitate prin care doamna Kovesi a încercat să-și ascundă plagiatul a fost următoarea: fără a folosi vreodată ghilimelele și pentru a crea impresia că s-a inspirat doar în câteva pasaje din lucrarea lui Gheorghiuță Mateuț, doamna Kovesi a introdus câteva note de subsol cu trimiteri la această lucrare. De exemplu, paginile 259 și 260 din lucrarea doamnei Kovesi sunt copiate în întregime din lucrarea profesorului Mateuț. Pentru a disimula faptul că au fost preluate bucăți masive de text, la pagina 260 apare o notă la sfârșitul unui scurt paragraf care trimite la lucrarea „Traficul de ființe umane. Infractor. Victima. Infracțiune”. Paginile următoare din teza doamnei Kovesi preiau din nou, fără să citeze și fără vreo notă de subsol, pasaje întregi din lucrarea lui profesorului Mateuț.

În Capitolul 5, doamna Kovesi a plagiat masiv inclusiv din lucrarea „Elemente de toxicologia drogurilor”, publicată în 2006 de profesorul Radu Alexandru Macovei. La fel ca în capitolele anterioare, doamna Kovesi a încercat să-și ascundă plagiatul schimbând unele cuvinte din textul original: „opiumul” (Kovesi) în loc de „opium-ul” (Macovei); „sfârșitul anilor 1930”(Kovesi) în loc de „sfârșitul anilor 30” (Macovei); „toți componenții societății” (Kovesi) în loc de „toți membrii societății” (Macovei), „afrodiziace” (Kovesi) în loc de „afrodisiace” (Macovei). Doamna Kovesi nu a pus ghilimele sau vreo notă de subsol care să indice sursa textului pe care îl reproduce.

În Capitolul 5 al tezei, doamna Kovesi a plagiat de asemenea masiv lucrarea profesorilor Mihai Adrian Hotca și Maxim Dobrinoiu, „Infracțiuni prevăzute în legi speciale” apărută în anul 2008. Pentru a-și ascunde plagiatul, doamna Kovesi a scris „pusă în pericol” în loc de „periclitată”, „această infracțiune” în loc de „infracțiunea”, „organele” în loc de „autoritățile” șamd. Tot pentru a-și ascunde plagiatul, doamna Kovesi a inserat câteva note de subsol cu trimiteri la lucrarea profesorilor Hotca și Dobrinoiu la finalul câte unui paragraf în așa fel încât să se înțeleagă că doar acel paragraf a fost preluat, nu și cele de dinainte și cele de după. Pagini întregi sunt plagiate integral din Hotca și Dobrinoiu fără ghilimele sau note de subsol.

Capitolul 6 plagiază masiv din lucrarea profesorului Maxim Dobrinoiu, „Infracțiuni în domeniul informatic”, apărută în 2006. De exemplu, Secțiunea a 2-a din Capitolul 6 al lucrării doamnei Kovesi (paginile 368-377) este copiată integral după Secțiunea a 2-a a lucrării profesorului Dobrinoiu. Doamna Kovesi a preluat inclusiv titlul Secțiunii din lucrarea originală „Aspecte de drept comparat privind criminalitatea informatică”. Profesorul Dobrinoiu a studiat modul în care este sancționată criminalitatea informatică în diverse țări. Doamna Kovesi a copiat integral analiza profesorului Dobrinoiu, schimbând ordinea țărilor și inserând notele de subsol din lucrarea originală ca și când i-ar fi aparținut. După 10 pagini plagiate, doamna Kovesi a inserat în antepenultimul

paragraf al secțiunii o notă în care face trimitere la lucrarea lui Dobrinoiu, pentru a da impresia că doar acel paragraf e preluat.

3. În legătură cu susținerile doamnei Kovesi în apărarea originalității tezei sale de doctorat

În anul 2012, CNATDCU a transmis sesizarea GIP către CNECSDTI. Fără ca măcar să fie în posesia tezei de doctorat a doamnei Kovesi, CNECSDTI a decis în 5 septembrie 2012, că doamna Kovesi nu a plagiat. În data de 12 noiembrie 2012, GIP a contestat decizia CNECSDTI. Contestația nu a fost analizată, fiind respinsă pe motiv ca deciziile CNECSDTI sunt de necontestat.

Autorii Raportului final nr. 940, aprobat prin Hotărârea CNECSDTI nr. 941/2012, care susține că în cazul tezei de doctorat a Laurei Codruța Kovesi „nu se poate susține calificarea de plagiat”, și-au însușit în totalitate susținerile doamnei Kovesi în apărarea originalității tezei sale de doctorat. Aceste susțineri sunt false.

Susținerea doamnei Kovesi cum că ar fi citat lucrări ale sale mai vechi, semnate cu numele Lascu, este falsă. În cele 442 de note ale lucrării numele Lascu apare în 6 (șase) note. Dacă doamna Kovesi și-ar fi copiat propriile lucrări fără să citeze, aceasta ar însemna că s-a autoplăgiat. Potrivit Art. 2' al Legii 206/2004 privind buna conduită în cercetarea științifică modificată și completată, autoplăgiatul și plagiatul reprezintă în egală măsură abateri de la normele de conduită.

Potrivit Raportului CNECSDTI, doamna Kovesi a publicat, în perioada 2000 – 2003, peste 10 articole în revistele de specialitate, ideile din aceste lucrări fiind valorificate în teza de doctorat. Și această susținere, care îi aparține tot doamnei Kovesi, este falsă.

Lucrările publicate anterior de Laura Codruța Kovesi (Lascu) nu au decât în extrem de mică măsură legătură cu teza de doctorat. În Anexa 3 se găsește o listă a lucrărilor publicate de doamna Kovesi anterior tezei de doctorat.

Aceste lucrări, nu doar că nu au vreo legătură semnificativă cu lucrarea de doctorat a Laurei Codruța Kovesi, dar nu sunt nici originale. Același articol, uneori cu mici schimbări de formulare, se regăsește în mai multe publicații, fiind vorba de un evident autoplăgiat. Așa este articolul Cheltuielile judiciare. Notă la Decizia penală nr. 2/1996 a Tribunalului Sibiu, publicat în revista Dreptul nr. 6/1996 și republicat în revista „Pro Lege” nr. 3/1996 și Revista de drept penal nr. 3/1996. Sau articolul Cercetarea penală efectuată de un organ necompetent,

publicat în Revista de drept penal nr. 4/1995 și reluat în revista „Pro Lege” nr. 4/1996. Sau articolul Situația procesului penal în cazul decesului părții vătămate care a făcut plângerea prealabilă, publicat în revista Dreptul nr. 5 din 1997 și reluat în Revista de drept penal nr. 1/1997. Sau articolul Casare cu trimitere. Limitele rejudecării, coautor cu Ioan Lascu, publicat în revista Dreptul nr. 6/2000, precum și în Revista de drept penal nr. 2/2000 și în revista „Pro Lege” nr. 1/2000. Sau articolul Infrațiuni de corupție. Noi incriminări, publicat în revista „Pro Lege” nr. 4/2000 și reluat în Revista de drept penal nr. 1/2001. Sau articolul Este posibilă aplicarea pedepsei prevăzute de art. 290 din Codul penal în cazul comiterii infracțiunilor prevăzute de articolul 40 din Legea nr. 82/1991, publicat în revista Dreptul nr. 8/2001, dar și în Revista de drept penal nr. 3/2001 și nr. 4/2001.

În Anexa 4 se găsesc articolele publicate de Laura Codruța Kovesi (Lascu) în revista Dreptul și în Revista de drept penal. Din parcurgerea acestora se poate observa că ele nu se regăsesc în teză, deci argumentul conform căruia Laura Codruța Kovesi a folosit lucrări publicate anterior tot de ea este fals.

Menționăm că este foarte greu de stabilit dacă sursele plagiatului identificabile pe Internet sunt sursele prime ale textelor sau plagiază la rândul lor. Dar pentru stabilirea faptului că doamna Kovesi a plagiat, acest lucru este irelevant. Pentru stabilirea plagiatului nu contează dacă doamna Kovesi l-a plagiat pe autorul A, pe autorul B sau pe autorul C. Caracterul de plagiat provine din acțiunea propriu-zisă: În teza sa de doctorat, doamna Laura Codruța Kovesi a copiat masiv, fără să folosească ghilimelele și fără să indice sursele.

Întrucât analize independente de cea realizată de Grupul de Investigații Politice, cum sunt cea a Asociației GRAUR <http://www.plagiate.ro/Comune/inspect.crono.htm> sau cea a Pressone <https://pressone.ro/teza-de-doctorat-a-laurei-codruta-kovesi-suspiciuni-omisiuni-greseli/>, au identificat ca fiind plagiat și alte paragrafe în afara celor descoperite de noi și întrucât analiza realizată de GIP s-a bazat exclusiv pe surse disponibile pe Internet, vă rugăm să analizați întreaga lucrare de doctorat a doamnei Kovesi.

Atașăm:

1. Pasajele plagiuate de Laura Codruța Kovesi și textele originale identificate de GIP în urma verificării tezei de doctorat cu softul antiplagiat iThenticate. (în format tipărit și în format electronic)
2. Pasajele plagiuate de Laura Codruța Kovesi și textele originale identificate de GIP în 2012. (în format tipărit și în format electronic)
3. O listă a lucrărilor publicate de doamna Kovesi anterior tezei de doctorat. (în format electronic)

4. Articolele publicate de Laura Codruța Kovesi (Lascu) în revista Dreptul și în Revista de drept penal. (în format electronic)

5. Teza de doctorat a Laurei Codruța Kovesi (în format electronic)

Toate aceste documente, precum și alte informații și documente care dovedesc plagiatul doamnei Kovesi se găsesc și pe site-ul kovesiplagiat.wordpress.com

13 octombrie 2016

Mugur Ciuvică
președintele Grupului de Investigații Politice